Seattle Public Utilities

2017 年 3 月至 4 月

@您的服務

您的供水、排水、污水以及固體廢物公用事業服務的資訊。

春季大掃除志願者活動！

對於西雅圖居民來說，春季是準備好參與本城運作最長久的環境清理計劃的時刻。

Seattle Public Utilities 春季大掃除計劃如今已進行至第 31 年，每年在 4 月- 5 月進行。透過拾起垃圾、在洩洪管上塗一層防銹漆、將塗鴉用油漆刷掉，以及拔掉四處蔓延的雜草野生植物，加入您的社區，改善城市衛生和美麗風景。

SPU 提供免費用品：垃圾袋、手套、安全背心與廢物撿拾和丟棄。

一起組隊，立即開始行動！ 請在以下網站註冊 **www.seattle.gov/util/SpringClean 或**致電 Spring Clean hotline，電話號碼為 **206-233-7187**。

Rainier Beach 商會 (Rainier Beach Merchants Association) 及 Rainier Beach 行動委員會 (Rainier Beach Action Commmittee) 聯合組織這次春季大掃除志願者活動。

您的衣服上有破洞？ 不要將它們扔入垃圾堆！

有破洞的 T 恤、撕裂的無法再修補的褲子、拉鏈壞掉的帽衫，這些物品並不屬於垃圾堆。

很多金縣的機構會重覆使用和回收您所有穿過的衣物、鞋子和床單。破損、沾汙和老舊的衣物可做成工業擦拭抹布、隔離墊、以及更多，而使它們有了第二生命。

可接受作為捐贈物的物品：

- 被撕破的、撕裂的或有破洞的物品
- 被沾汙的物品
- 缺鈕扣或拉鏈損壞的物品
- 磨損或退色的物品
- 單隻鞋子或襪子

潮濕、受潮的或被危險物質污染的物品恕不接受。

欲瞭解您可於何處捐獻，以重覆使用或回收您的衣物、鞋子和床單，請登入金縣的 Threadcycle 網站：**www.kingcounty.gov/threadcycle**。

體驗雪松河流域 (Cedar River Watershed)

西雅圖市的雪松河流域為廣大的西雅圖區域提供山間清泉飲用水。雪松河流域禁止無人監管的公眾訪問，但雪松河流域環境教育中心 (Cedar River Watershed Education Center) 為公眾了解流域自然和文化歷史提供了眾多機會，而且可探索內在查看高品質的自來水來源。行程重點包括：

- **標誌性的流域之旅**
  探索內在，近距離欣賞雪松河流域。
- **自然歷史之旅**
  與專家登山健行，深入了解野生動物棲息地和森林生態學。
- **文化歷史**
  參觀歷史遺址，如曾因黏土製品而聞名的華盛頓州 Taylor 鬼城。

註冊於 4 月 1 日開放。欲了解更多內容及註冊，請前往 **bit.ly/CRWtours**。

@SeattlePublicUtilities @SeattleSPU SeattlePublicUtilities

5 月是 Puget Sound 開始行動月

我們每天做的事情，如開車、園藝工作、洗車，都會造成水污染。油和化學品最終與暴雨水匯合，然後一同流入河流、湖泊和 Puget Sound。5 月，加入 SPU，我們將專注於改善我們本地水的衛生。以下為一些您可加入活動的方式：

- **西雅圖水手隊 Puget Sound 開始行動之夜！**
  登入 **www.mariners.com/pugetsound** 獲得折扣票（和免費西雅圖水手隊/PSSH 球帽）
- **免費汽車漏油檢查**
  到訪我們參與活動的其中一家修配車間，獲得免費漏油目檢以及打折的漏油修理。更多資訊請前往 **www.fixcarleaks.org**

其他本地計劃和活動列表，請前往 **www.pugetsoundstartshere.org**。

免費汽車漏油課程

保護我們水資源的活動不會在 5 月末停止。您可參加 SPU 的 全年**免費**汽車漏油講座。您將有經認證的機械師為您檢查車輛，並學習如何發現與修理洩漏問題。

課程時間： 4 月 15 日和 5 月 13 日，週六。登入網站 **www.seattle.gov/util/autoleaks** 註冊。

$100 折扣！

高額水費帳單？ 您的抽水馬桶可能是問題所在。更換您的老舊抽水馬桶，使用我們的用水更少的馬桶，您會驚訝於您節省的金額！

將老舊抽水馬桶更換為新型號（每次沖水，需 1.1 加侖或更少的水）馬桶的 SPU 客戶可能符合獲得 **$100 折扣**的資格。

欲瞭解更多資訊，請登入網站 **www.savingwater.org/rebates** 或致電 **206-615-1282**。

進行園藝活動的訣竅

春天就要來臨！ 考慮要開始園藝工作？ 在您帶上園藝手套然後準備出門前，請先看看下方我們提供的數項春季園藝訣竅，它們將幫助您節省時間和金錢，而且對我們的環境有益。

對於您所有有關庭院和花園的疑問的更多訣竅和答案，請造訪 SPU 的 Garden Hotline：**www.gardenhotline.org**。

訣竅 1 是時候對您的樹木添加覆蓋層啦

春天是在您的樹木周圍添加覆蓋物的良好時機。覆蓋物可避免雜草叢生，保留住土壤內的水分，讓您的樹木不受割草機的傷害，並為您的樹木提供養分。以下為充分利用覆蓋層的一些訣竅：

- 不要用如碎石或橡膠等可將化學品引致您的土壤中的染色和非有機覆蓋層
- 按環狀線圈鋪開覆蓋層，形成大約 4 英呎寬、3-4 英吋厚的環狀
- 讓覆蓋層與樹幹之間有一手掌寬，以防止樹幹腐爛和生病

更多關於樹木護理的資訊請前往 **www.seattle.gov/trees/youngtreecare.htm** 或發送電子郵件至 **treesforneighborhoods@seattle.gov**。

訣竅 2 打開智能計時器（獲得 $100 折扣！）

想要節省水費，還要維護漂亮的花園？ 使用 WaterSense 智能計時器替換您現有的灑水系統計時器。這些智能計時器：

- 可調節灌溉運行時間以在陰天或涼爽天氣時節約用水
- 下雨時停止灌溉
- 與網路連接，並在行動手機應用上為您發送通知
  （並不是所有智能計時器都有這種功能）

使用智能計時器替換現有計時器的 SPU 客戶有資格獲得 $100 折扣。 更多資訊請前往 **www.savingwater.org**。

訣竅 3 致力於自然草坪護理

農藥和肥料會污染我們的湖泊和河流。不過幸運的是，採取天然方式護理您的草坪很簡單！

觀看自然草坪護片，網址為 **www.gardenhotline.org**。

@ Your Service is published every two months by Seattle Public Utilities, 700 5th Avenue, Suite 4900, Seattle, WA 98104. It is available online and in other languages at www.seattle.gov/util/yourservice.
@ Your Service se encuentra disponible en español en www.seattle.gov/util/yourservice.
@ Your Service có thông tin bằng tiếng Việt trong www.seattle.gov/util/yourservice.
您可在以下網站www.seattle.gov/util/yourservice閱覽《@ Your Service》中文版。